



Brukerhåndbok

LabelManager[®] 500TS

Copyright

© 2017 Sanford, L.P. Alle rettigheter forbeholdt.

Ingen deler av dette dokumentet eller programvaren må reproduseres eller overføres på noe vis, eller oversettes til et annet språk, uten forutgående skriftlig tillatelse fra Sanford, L.P.

Varemerker

DYMO, DYMO Label og LabelManager er registrerte varemerker i USA og andre land. Alle andre varemerker tilhører de respektive eierne.

"Sans" er en DejaVu-skrifttype. Skrifttypene DejaVu er basert på skrifttypene Vera, copyright © Bitstream, Inc. Glyffene i skrifttypene DejaVu som er importert fra skrifttypene Arev er copyright © Tavmjong Bah. Alle rettigheter forbeholdt.

Innhold

Om den nye merkemaskinen	6
	0
Generelle sikkernetsiornoldsregier	
Komme I gang	0
Koble til strøm	6
	6
la ut batteripakken	6
	6
Sette i etikettkassetten	6
Bruke merkemaskinen for første gang	7
Bli kjent med merkemaskinen	7
Strøm	7
Hjem	7
Berøringsskjerm	7
Navigeringstaster	8
Caps Lock	8
Skift	8
Tilbake	8
Slett	8
Bruke berøringsskjermen	8
Gjøre et valg	8
Velge tekst	8
Rulle i en liste	8
Redigere etiketten	8
Velge skrifttype	8
Endre skrifttypen	9
Endre skriftstørrelsen	9
Endre skriftstilen	9
Sette inn spesialtegn, automatisk tekst og strekkoder	9
Sette inn symboler	9
Sette inn utklipp	9
Bruke automatisk nummerering	9
Sette inn dato og klokkeslett	10
Sette inn strekkoder	10
Sette inn dager, måneder eller kvartaler	10
Sette inn internasjonale tegn	11
Bruke ordforslag	11
Redigere etikettoppsettet	11
Legge til kantlinjer	11
Justere teksten	12
Bruke speilvendt tekst	12
Bruke vertikal tekst	12
Lage etiketter med fast lengde	12
Bruke merkemaskinens minne	12
Lagre en etikett	12
Laste ned etiketter	12
Bruke lagrede etiketter	12
Håndtere etiketter på merkemaskinen	12
Vise lagrede etiketter	12
Opprette nve mapper	12
Slette etiketter og mapper	12
Slette nvlig utskrevne etiketter	13
Håndtere tilpassede utklipp	13
Utskriftsalternativer	13
Skrive ut en serie etiketter	1.3
Skrive ut flere kopier	1.3
Slå av den automatiske klippefunksionen	14
Skrive ut skiæremerker mellom etikettene	. 14
Tilpasse merkemaskinen	14
Skifte språk	
	+

Endre måleenhetene	14
Endre etikettbredden	14
Endre standardskrifttypen	14
Endre skjerminnstillingene	14
Arbeide med brukerkontoer	14
Opprette brukerkontoer	14
Endre brukerinnstillinger	15
Slette brukerkontoer	15
Vedlikeholde merkemaskinen	15
Rengjøre merkemaskinen	15
Kalibrere berøringsskjermen	15
Bruke merkemaskinen med PC -en	15
Installerer programvaren DYMO Label.	15
Koble merkemaskinen til datamaskinen	16
Bruke DYMO Label-programvaren	17
Vise status for merkemaskinen	17
Feilsøking	18
Tilbakemelding på brukerveiledningen	18
Sikkerhetsregler for oppladbar litium polymer-batteripakke	19
Miliginformasion	10



Figur 1 LabelManager 500TS label maker

- 1 USB-kontakt
- 2 Strømkontakt
- 3 Berøringsskjerm
- **4** OK
- 5 Skriv ut
- 6 Forhåndsvisning
- 7 Tilbake

- 8 Retur
- 9 Symbolder valuta
- 10 Slett
- **11** Tegn med aksent
- 12 Mellomrom
- 13 Skift
- 14 Caps Lock

- **15** Symboler tegnsetting
- 16 Hjem
- **17** På/Av
- **18** Kutter
- **19** Utgangsåpning for etiketter
- 20 Navigering

Om den nye merkemaskinen

Med den elektroniske merkemaskinen DYMO LabelManager 500TS, kan du lage et stort utvalg selvklebende etiketter av høy kvalitet. Du kan skrive ut etikettene i mange ulike skriftstørrelser og skriftstiler. Merkemaskinen bruker DYMO D1-etikettkassetter med bredder på 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), 12 mm (1/2"), 19 mm (3/4") eller 24 mm (1"). Etikettene kan skaffes i flere forskjellige farger.

Besøk **www.dymo.com** for informasjon om hvordan du kan få tak i etiketter og tilbehør til din merkemaskin.

Registrer merkemaskinen

Besøk **www.dymo.com/register** for å registrere merkemaskinen din online.

Under registreringsprosessen trenger du serienummeret som er plassert på innsiden av det bakre dekselet på merkemaskinen.

Generelle sikkerhetsforholdsregler

Følg retningslinjene i denne delen for sikker bruk av produktet. I tillegg sørg for at du leser **Sikkerhetsregler for oppladbar litium polymer-batteripakke** på side 19.

Ladeadapter og strømkabel

- Bruk bare ladeadapteren og strømkabelen som kom med merkemaskinen.
- Du må ikke håndtere ladeadapteren eller strømkabelen med våte hender.
- Du må ikke skjære, skade, endre eller sette tunge gjenstander på ladeadapteren eller strømkabelen.
- Du må ikke bruke ladeadapteren eller strømkabelen hvis en av de er skadet.

Merkemaskin

- Bruk bare USB-kabelen som ble levert sammen med merkemaskinen.
- Ikke sett gjenstander inn i eller blokker utgangssporet for etiketter.
- Ikke rør skjærebladet. Personskade kan oppstå.
- Ikke la væske komme i kontakt med merkemaskinen.
- Ikke demonter merkemaskinen. For inspeksjon, justering eller reparasjon, ta kontakt med DYMO kundestøtte (http://support.dymo.com).
- Ta ut strømkontakten med en gang hvis du legger merke til unormal lukt, varme, røyk, misfarging, deformering eller noe uvanlig mens merkemaskinen er i bruk.

DYMO D1 etikettkassetter

- Bruk bare DYMO-merkede D! etikettkassetter i denne merkemaskinen.
- Bruk ikke noe ikke-autorisert tilbehør eller utstyr.
- Rengjør overflaten før du setter på klistre-etiketten, ellers er det mulig at etiketten ikke fester seg riktig og kan lett falle av.
- Ikke utsett etikettene for ekstrem varme eller sollys.

Komme i gang

Følg anvisningene i dette avsnittet når du skal sette opp merkemaskinen.

Koble til strøm

Merkemaskinen får strøm fra en oppladbar litium polymer (LiPo) batteripakke.

Sette i batteripakken

Batteripakken som fulgte med merkemaskinen din leveres delvis oppladet.

Sjekk at ladeadapteren er koblet fra før du håndterer LiPo batteripakken.

Sette i batteripakken

- 1 Åpne det bakre dekselet på merkemaskinen.
- 2 Sett inn batteripakken i batterirommet som vist.
- 3 Lukk det bakre dekselet på merkemaskinen.

Les sikkerhetsreglene for LiPo på side 19.

Ta ut batteripakken

Ta ut batteripakken når merkemaskinen ikke skal brukes over en lengre periode.

Sjekk at ladeadapteren kobles fra før du håndterer LiPo batteripakken.

Ta ut batteripakken

- 1 Koble fra ladeadapteren.
- 2 Åpne det bakre dekselet på merkemaskinen.
- 3 Ta batteriet ut fra batterirommet.
- Les sikkerhetsreglene for LiPo på side 19.

Lade batteripakken

Bruk ladeadapteren som følger med merkemaskinen for å lade opp batteripakken. Lading av batteripakken vil ta ca. tre timer.

Ladeadapteren må kun brukes til å lade opp batteripakken.

Lade batteripakken

- 1 Snu merkemaskinen.
- Koble ladeadapteren til strømkontakten øverst på merkemaskinen.
- **3** Sett den andre enden inn i en stikkontakt.
- Les sikkerhetsreglene for LiPo på side 19.

Sette i etikettkassetten

Merkemaskinen bruker DYMO D1 etikettkassetter.



Slik setter du i etikettkassetten

- Løft det bakre dekselet på merkemaskinen for å åpne etikettrommet.
- 2 Kontroller at tape og fargebånd ligger stramt i åpningen av kassetten, og at tapen kommer godt ut mellom etikett guidene.



- 3 Sett i kassetten og trykk bestemt til den klikker på plass.
- 4 Lukk det bakre dekselet på merkemaskinen.

Bruke merkemaskinen for første gang

Når du slår på merkemaskinen første gang, blir du bedt om å velge språk, måleenhet og etikettbredde. Disse valgene blir lagret til du endrer dem.

Sette opp merkemaskinen

- Trykk på O for å slå på merkemaskinen.
 Første gangen du slår på merkemaskinen, kan det ta en liten stund før systemet starter opp.
- 2 Velg språk og trykk **Neste**.
- 3 Velg måleenhet og etikettbredde og trykk Ferdig.
- Nå er du klar til å skrive ut din første etikett.

Skrive ut en etikett

- 1 Bruk tastaturet til å skrive inn teksten på en enkel etikett.
- 2 Trykk på 🚍

Etiketten skrives ut og klippes automatisk av. Se **Slå av den automatiske klippefunksjonen** på side 14 for å slå av den automatiske klippefunksjonen.



3 Ta av baksiden fra etiketten for å få fram limet og plasser så etiketten der den skal sitte.

Gratulerer! Du har skrevet ut din første etikett. Les videre for lære mer om funksjonene som er tilgjengelig for å lage flotte etiketter.





Bli kjent med merkemaskinen

Bli kjent med plasseringen av funksjonstastene på merkemaskinen. Se Figur 1 på side 5. De følgende avsnittene beskriver hver funksjon og mulighet i detalj.

Strøm

U-tasten slår strømmen til merkemaskinen på og av. Merkemaskinen går over til standby-modus etter to minutter uten aktivitet for å spare strøm. Trykk på tasten én gang for å gå ut av standby-modus.

Trykk på 🕁-tasten og hold den inne i fem sekunder for å slå strømmen helt av.

Når ladeadapteren er tilkoblet, vises en klokke på displayet mens merkemaskinen er i standby-modus.

Når ladeadapteren ikke er tilkoblet, vises klokken ikke og merkemaskinen forblir i standby-modus i to minutter til før strømmen slås av.

Når merkemaskinen slås av automatisk, vil den gjeldende teksten og formateringen for etiketten bli lagret, og vise når du slår strømmen til merkemaskinen tilbake på.

Når merkemaskinen slås av manuelt, eller hvis batteripakken tas ut og ladeadapteren er frakobles, vil gjeldende etikettekst og -formatering gå tapt.

Hjem

Tasten 🏫 viser Hjem-skjermen eller avbryter eventuelle, åpne dialogbokser eller pop-opp-meldinger.

Berøringsskjerm

Du kan opprette og formatere etiketter ved bruk av berørings skjermen.



- Lag en ny etikett.
- Redigere gjeldende etikett.
 - Åpne en lagret eller nylig utskreven etikett.



- Vise nedlastede etiketter.
- Endre instillinger for merkemaskinen.

Velg en bruker, opprett nye brukere og håndtere brukerinnstillinger.

Viser statusen for batteripakken.

Navigeringstaster

Du kan se gjennom og redigere etiketten din med navigasjonstastene venstre og høyre. Du kan også navigere gjennom menyvalg med alle fire navigasjonstastene, og deretter trykke på **OK** for å gjøre et valg.

Caps Lock

Caps Lock-tasten slår på eller av store bokstaver. Når Caps Lock er på, vil Caps Lock-tasten lyse og alle bokstavene som legges inn vil være store bokstaver. Når Caps Lockmoduset er av, vises all tekst som små bokstaver. Standardinnstilling for CAPS-modus er på.

Skift

Tasten \uparrow slår Caps-modus på eller av for ett enkelt alfategn.

Tilbake

Tasten 🛃 sletter de valgte objektene eller tegnene. Hvis ingen objekter eller tegn er valgt, vil tegnet til venstre for markøren bli slettet.

Slett

På samme måte som for tilbaketasten, vil tasten **Delete** slette de valgte objektene eller tegnene. Hvis ingen objekter eller tegn er valgt, vil tegnet til høyre for markøren bli slettet.

Bruke berøringsskjermen

Du kan utføre valg og styre berøringsskjermen ved å bruke fingrene dine til å trykke, dobbelttrykke og dra.

kke trykk på berøringsskjermen med harde gjenstander, som f.eks. en negl.

Gjøre et valg

Du kan gjøre valg på berøringsskjermen ved å trykke på en enhet.



Trykk for å velge kategori, menypunkt eller avmerkingsboks.

Velge tekst

Du kan raskt velge tekst for redigering eller sletting.



Rulle i en liste

Du kan flytte deg raskt gjennom en meny eller liste ved å dra et rullefelt.



Dra for å rulle gjennom en liste.

Redigere etiketten

Du kan velge mellom flere formateringsalternativer for å forbedre utseendet på etikettene dine.



Velge skrifttype

Du kan velge mellom flere formateringsalternativer for å forbedre utseendet på etikettene dine. Du kan endre formatering for hele teksten på etiketten, eller deler av den. Du kan endre skrifttypen, -størrelsen og -stilen.



- 1 Skrifttype 5 Skriftstørrelse
- 2 Fet 6 Gjennomstreking
 - 7 Omriss
- 4 Understrekning 8

Formatere etiketteksten

1 Trykk om nødvendig på 📝 på Hjem-skjermen.

Autotilpasse tekst

2 Velg kategorien Skrifttyper.

Endre skrifttypen

Kursiv

3

Du kan endre skrifttype for hele teksten på etiketten, eller deler av den.

Slik endrer du skrifttypen

1 Velg den teksten som skal endres, om nødvendig.

For å endre skrifttype for kun ny tekst, trenger du ikke velge tekst som allerede finnes.

2 Velg ønsket skrifttype fra listen.

Endre skriftstørrelsen

Skriftstørrelsene som er tilgjengelige avhenger av etikettbredden du har valgt.

Slik endrer du skriftstørrelsen

- Velg den teksten som skal endres, om nødvendig.
 For å endre skriftstilen for kun ny tekst, trenger du ikke velge tekst som allerede finnes.
- 2 Velg ønsket skriftstørrelse fra listen.

Endre skriftstilen

Du kan velge mellom fem skriftstiler på etikettene: fet skrift, kursiv, understreket, gjennomstreket eller innrammet. Alle stilene kan kombineres.

Slik endrer du skriftstilen

- Velg den teksten som skal endres, om nødvendig.
 For å endre skriftstilen for kun ny tekst, trenger du ikke velge tekst som allerede finnes.
- 2 Trykk på knappen for hver av stilene du ønsker å bruke.

Sette inn spesialtegn, automatisk tekst og strekkoder

Du kan raskt legge til symboler, utklipp, strekkoder, flere typer automatisk tekst og internasjonale tegn fra Sett inn-kategorien.



Nylig brukte utklipp og symboler legges automatisk til Favoritter-kategorien. Favoritter finner du øverst på Sett inn-listen.

Slik åpner du Sett inn-kategorien

- 1 Trykk om nødvendig på 📝 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg kategorien Sett inn.

Sette inn symboler

Merkemaskinen støtter et utvalg av nyttige symboler som du raskt kan legge til etikettene.

Slik setter du inn et symbol

- 1 Velg Symboler i kategorien Sett inn.
- 2 Velg symbolet du ønsker å sette inn på etiketten.

Du kan raskt få tilgang til symboler for skilletegn ved å trykke på ., # eller valutasymboler ved å trykke på € \$ £ på tastaturet.

Sette inn utklipp

Merkemaskinen har en rekke utklippsbilder som du kan bruke på etikettene.

Du kan også laste ned dine egne utklipp til merkemaskinen. Se **Bruke merkemaskinen med PC en** på side 15 for informasjon om nedlasting av utklipp.

Sette inn utklipp

- 1 Velg Utklipp i kategorien Sett inn.
- 2 Velg bildet du ønsker å sette inn på etiketten.
- Hver etikett kan kun inneholde ett utklippsbilde.

Bruke automatisk nummerering

Du kan skrive ut en serie på opptil 50 etiketter om gangen med automatisk nummerering.

Bruk automatisk nummerering

- 1 Velg Automatiske felter og strekkoder i kategorien Sett inn.
- 2 Trykk på Nummerering.

Dialogboksen Sett inn nummerering vises.

- 3 Velg nummereringsstil.
- 4 Velg startverdien for den automatiske nummereringen.

- 5 Velg hvor mye hver etikett skal øke med.
- 6 Velg antall etiketter som skal lages.
- 7 Du kan også merke avmerkingsboksen Legg til foranstående nuller for å legge til foranstående nuller før numrene.
- Trykk på OK.
 Feltet for automatisk nummerering settes inn på etiketten.

Feltet for automatisk nummerering behandles som ett enkelt tegn på etiketten. Du kan slette dette feltet på samme måte som du ville slettet hvilket som helst tegn.

Se **Skrive ut en serie etiketter** på side 13 for informasjon om utskrift av etiketter med automatisk nummerering.

Sette inn dato og klokkeslett

Du kan sette inn gjeldende dato og klokkeslett på etiketten din. Før du setter inn dato og klokkeslett på etiketten, må du stille inn gjeldende dato og klokkeslett i merkemaskinens innstillinger.

Sette opp datoen

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Dato fra listen over innstillinger.
- **3** Velg gjeldende år, måned og dag.
- 4 Velg ønsket datoformat, og trykk deretter på Ferdig.

Sette opp tiden

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Tid fra listen over innstillinger.
- 3 Velg gjeldende timer og minutter.
- 4 Gjør ett av følgende:
 - For å bruke 24-timers format, merker du avmerkingsboksen **Bruk 24-timers format**.
 - For å bruke 12-timers format fjerner du merket i avmerkingsboksen **Bruk 24-timers format** og velger deretter enten **AM** eller **PM** fra listen.
- 5 Trykk på Ferdig.

Sette inn dato og klokkeslett

- 1 Velg Automatiske felter og strekkoder i kategorien Sett inn.
- 2 Trykk på Dato og klokkeslett

Dialogboksen Sett inn dato og klokkeslett vises.

- 3 Gjør følgende for å sette inn datoen:
 - a Velg avmerkingsboksen Dato.
 - **b** Velg ønsket datoformat fra listen.
- 4 Gjør følgende for å sette inn tiden:
 - a Velg avmerkingsboksen Tid.
 - b Velg avmerkingsboksen **Bruk 24-timers format** hvis du ønsker det.
- 5 For å oppdatere dato og tid automatisk hver gang etiketten skrives ut, velger du avmerkingsboksen Automatisk oppdatering for dato og klokkeslett.
- 6 Trykk på OK. Feltene for dato og klokkeslett settes inn på etiketten.

Både feltet for dato og klokkeslett behandles som ett enkelt tegn på etiketten. Du kan slette disse feltene på samme måte som du ville slettet hvilket som helst tegn.

Sette inn strekkoder

Du kan skrive ut følgende typer strekkoder:

UPC-A	Code 128 B	EAN 13
UPC-E	Code 39	EAN 8

Du kan velge om du vil skrive ut strekkodeteksten, og du kan velge å skrive ut denne teksten under eller over strekkoden.

Du kan også legge til teksten før, etter, over eller under strekkoden.

Denne brukerhåndboken forutsetter at du allerede forstår forskjellene mellom strekkodetypene, og har lagt en plan for hvordan du skal ta i bruk strekkoder i organisasjonen. Hvis du vil lære mer om strekkoder, finnes det mange gode bøker om hvordan det gjøres på biblioteket og hos bokhandlerne.

Sette inn strekkode

- 1 Velg Automatiske felter og strekkoder i kategorien Sett inn.
- 2 Trykk på Strekkode.

Dialogboksen Sett inn strekkode vises.

- 3 Velg strekkodetype fra listen Strekkodetype.
- 4 Legg inn dataene for strekkoden i boksen **Strekkode data**.

For å sette inn et symbol, trykker du på Legg til symbol og velger det symbolet du ønsker å legge til.

- 5 Velg ett av følgende fra listen Vis strekkodedata:
 - Under strekkoden plasserer strekkodeteksten under strekkoden.
 - Over strekkoden plasserer strekkodeteksten over strekkoden.
 - Ingen ikke skriv ut strekkodeteksten.
- 6 Trykk på Velg layout, og gjør følgende:
 - Velg størrelse for strekkoden fra listen **Strekkodestørrelse**.
 - Velg **Medium** for best resultat.
 - Velg hvor strekkoden skal plasseres på etiketten i forhold til annen tekst.

7 Trykk på OK.

Strekkoden settes inn på etiketten.

Strekkoden behandles som ett enkelt tegn på etiketten. Du kan slette strekkoden på samme måte som du ville slettet hvilket som helst tegn.

Sette inn dager, måneder eller kvartaler

Du kan automatisk sette inn navn på dager, måneder eller kvartaler på etiketten. Når du velger å sette inn dager, måneder eller kvartaler, lages én etikett for hver dag, måned eller kvartal du velger. Dager, måneder og kvartaler kan ikke kombineres på én enkelt etikett. Kun ett av disse navnene kan brukes om gangen.

Sette inn dager, måneder eller kvartaler

- 1 Velg Automatiske felter og strekkoder i kategorien Sett inn.
- 2 Trykk på **Dager**, **Måneder** eller **Kvartaler**. Den tilhørende dialogboksen vises.
- **3** Velg navnet på dagen, månedne eller kvartalet som skal brukes.

Det lages en etikett for hver dag, måned eller kvartal som ble valgt.

- 4 Velg avmerkingsboksen **Forkort** for å forkorte navnet på dagen, måneden eller kvartalet.
- 5 Trykk på OK.

Det valgte feltet settes inn på etiketten.

Feltet behandles som ett enkelt tegn på etiketten. Du kan slette dette feltet på samme måte som du ville slettet hvilket som helst tegn.

Se **Skrive ut en serie etiketter** på side 13 for informasjon om utskrift av etiketter med navn på dag, måned eller kvartal.

Sette inn internasjonale tegn

Merkemaskinen støtter det utvidede latinske tegn settet.

Ved å trykke på Ä é ñ etterfulgt av en bokstav, kan du vise alle mulige variasjoner av den bokstaven.

Hvis du for eksempel trykker på **Ä é ñ** og deretter bokstaven **a**, ser du **a à á â ã ä å** osv. med alle tilgjengelige variasjoner.

Sette inn aksenttegn

- Trykk på Ä é ñ og deretter på et alfategn.
 Aksentvariasjonene for det alfategnet vises.
- 2 Bruk navigasjonstastene til å velge tegnet som du vil bruke og trykk på **OK**.

Merknader

- Du kan også få tilgang til aksentvariasjonene for en bokstav ved å trykke og kort holde inne korresponderende bokstavtast.
- Du kan også få tilgang til internasjonale tegn ved å velge **Diakritika** i kategorien **Sett inn**.

Bruke ordforslag

Merkemaskinen husker ord på over fem tegn som du bruker for etiketter. Etter hvert som skriver nye ord inn på etiketten, vil ord som du tidligere har brukt automatisk bli foreslått.

Bruke foreslåtte ord

1 Skriv inn tekst på etiketten.

Hvis et ordforslag er tilgjengelig, vil det foreslåtte ordet vises under etiketten på skjermen Rediger etikett. 2 Trykk på ordforslaget for å sette det ordet inn på etiketten.

Hvis du ikke ønsker å bruke ordforslaget, fortsetter du å skrive eller klikker på X for å lukke ordforslagsboksen.

Slå av ordforslag

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Ordforslag fra listen Innstillinger.
- 3 Fjern merket i avmerkingsboksen Bruk ordforslag.

Slette tilgjengelige ordforslag

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Ordforslag fra listen Innstillinger.
- 3 Trykk på Håndtere ord.

Dialogboksen Håndtere ord vises og alle tilgjengelige ordforslag vises.

- 4 (Valgfritt) Skriv inn tekst i boksen **Filter** for å filtrere ordlisten.
- 5 Gjør ett av følgende:
 - For å slette ett enkelt ord fra listen, trykker du på
 ved siden av ordet.
 - For å slette alle ordene fra listen, trykker du på **Slett alle**, og deretter på **Slett alle** på nytt når du blir bedt om det.

Redigere etikettoppsettet

Flere oppsettsalternativer er tilgjengelige for å forbedre utseendet på etikettene. Du kan legge til en kantlinje på etiketten, justere plassering og retning på teksten, og lage etiketter med fast lengde.



Redigere etikettoppsettet

- 1 Trykk om nødvendig på 📝 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg kategorien Oppsett.

Legge til kantlinjer

Du kan velge mellom flere typer kantilinje for å gi etiketten et bedre utseende.

Du kan velge mellom fem kantlinjer:



Når du legger til kantlinje på en etikett, omgir kantlinjen hele etiketten.

Slik legger du til kantlinje:

- 1 Velg Kantlinje i kategorien Oppsett.
- **2** Velg hvilken kantlinje du vil bruke.

Justere teksten

Du kan justere teksten til å skrives ut til venstre, midstilt eller til høyre på etiketten. Standardjusteringen er i midten.

Justere tekst

- 1 Velg Justering i kategorien Oppsett.
- 2 Velg justeringsalternativet du vil bruke.

Bruke speilvendt tekst

Speilformatet lar deg skrive ut tekst som leses fra høyre til venstre, som om du ser teksten i et speil.

Bruke speilvendt tekst

- 1 Velg Retning i kategorien Oppsett.
- 2 Berør odA.

Speilformatet vises på skjermen.

Bruke vertikal tekst

Du kan skrive ut etiketter med teksten i en vertikal retning. Etiketter med flere linjer tekst skrives som flere kolonner med tekst.

Bruke vertikal tekst

- 1 Velg Retning i kategorien Oppsett.
- 2 Berør <∍∘.

Vertikalformatet vises på skjermen.

Lage etiketter med fast lengde

Vanligvis bestemmes lengden på etiketten av lengden på teksten. Du kan derimot stille inn lengden på etiketten for et spesielt formål. Du kan velge en fast lengde på opptil 1 000 mm (40 tommer).

Stille inn en fast lengde

- 1 Velg Lengde og bredde i kategorien Oppsett.
- 2 Velg Fast, og deretter etikettlengden.

Bruke merkemaskinens minne

Merkemaskinen har en kraftig minnefunksjon, som lar deg lagre og organisere etiketter som ofte er i bruk, lagre nedlastede etiketter og håndtere tilpassede utklippsbilder.

Du kan opprette mapper for å oppbevare de lagrede og nedlastede etikettene på en organisert måte.

Lagre en etikett

Når du lagrer en etikett, lagres teksten og all formatering.

Lagre en etikett

- 1 Trykk på 📃 på skjermen Rediger etikett.
- 2 (Valgfritt) Velg hvilken mappe du vil lagre etiketten i.
- **3** Gjør følgende for å opprette en ny mappe for etiketten:

a Trykk på Ny mappe.

Dialogboksen Opprett ny mappe vises.

 Angi et navn for mappen i boksen Mappenavn og trykk deretter på Opprett mappe.

Mappen legges til og velges på skjermen Lagre etikett.

4 Angi et navn for etiketten i boksen **Etikettnavn** og trykk deretter på **Lagre**.

Laste ned etiketter

Du kan lage etiketter fra en databasefil med programvaren DYMO Label™ på datamaskinen, og så laste ned etikettene til merkemaskinen. Se **Bruke merkemaskinen med PC -en** på side 15 for mer informasjon om hvordan du lager og laster ned etiketter.

Bruke lagrede etiketter

Du kan bruke hvilke som helst lagrede, nylig utskrevne eller nedlastede etiketter.

Bruke en lagret etikett

- 1 Trykk på 🔁 på Hjem-skjermen.
- 2 Bla deg fram til og velg etiketten du vil bruke, og trykk deretter på Åpne.

De valgte etikettene vises på skjermen Rediger etikett og kan redigeres og skrives ut.

Håndtere etiketter på merkemaskinen

Du kan vise, organisere og slette lagrede og nedlastede etiketter som er lagret på merkemaskinen.

Vise lagrede etiketter

Du kan raskt vise alle lagrede etiketter på merkemaskinen.

Vise lagrede eller nedlastede etiketter

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Håndtere filer fra listen Innstillinger.
- 3 Trykk på en av følgende:
 - Lagrede etiketter for å vise alle de lagrede etikettene.
 - Nedlastede etiketter for å vise alle de nedlastede etikettene.

Opprette nye mapper

Du kan opprette mapper for å oppbevare de lagrede og nedlastede etikettene på en organisert måte.

Opprette en ny mappe:

1 Trykk på Ny mappe.

Dialogboksen Opprett ny mappe vises.

2 Angi et navn for mappen i boksen **Mappenavn** og trykk deretter på **Opprett mappe**.

Slette etiketter og mapper

Du kan slette lagrede eller nedlastede etiketter og mapper når som helst.

Slette etiketter og mapper

- 1 Velg avmerkingsboksen ved siden av alle etikettene eller mappene du vil slette.
- 2 Trykk på Slett.

En melding som spør om du vil slette de valgte enhetene vises.

3 Trykk på Ja.

De valgte etikettene og mappene slettes permanent.

Redigere etiketter og mapper

Du kan gi nytt navn til, klippe ut, kopiere og lime inn etiketter og mapper for å holde etikettene organisert.

Gi nytt navn til en etikett eller mappe

- 1 Velg avmerkingsboksen ved siden av etiketten eller mappen du vil gi nytt navn.
- 2 Trykk på **Rediger** og deretter på **Gi nytt navn**. Dialogboksen Gi nytt navn vises.
- 3 Angi et nytt navn for etiketten eller mappen i boksen Nytt navn og trykk deretter på **Gi nytt navn**.

Klippe ut eller kopiere etiketter og mapper

- 1 Velg avmerkingsboksen ved siden av alle etikettene eller mappene du vil klippe ut eller kopiere.
- 2 Trykk på Rediger og deretter på en av følgende:
 - Klipp ut for å klippe ut etikettene og mappene
 - Kopier for å kopiere etikettene og mappene

Lime inn etiketter og mapper

- 1 Klipp ut eller kopier etikettene eller mappene du vil lime inn.
- 2 Naviger til mappen der du vil lime inn etikettene eller mappene.
- Trykk på Rediger og deretter på Lim inn.
 Etikettene eller mappene limes inn til den valgte plasseringen.

Slette nylig utskrevne etiketter

Du kan raskt slette alle nylig utskrevne etiketter fra minnet til merkemaskinen.

Når listen over nylig utskrevne etiketter slettes, slettes den for alle brukerne.

Slette nylig utskrevne etiketter

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Håndtere filer fra listen Innstillinger.
- 3 Trykk på Slett nylig utskrevne.

En melding som spør om du vil slette nylig utskrevne etiketter for alle brukere vises.

4 Trykk på Ja.

Håndtere tilpassede utklipp

Du kan slette tilpassede utklippsbilder som du har lastet ned til merkemaskinen.

Se **Bruke merkemaskinen med PC -en** på side 15 for mer informasjon om nedlasting av utklipp.

Slette tilpassede utklipp

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Håndtere filer fra listen Innstillinger.
- 3 Klikk på Nedlastede utklipp.

Skjermen Håndtere nedlastede utklipp vises.

4 Velg bildene som skal slettes.

Trykk på **Velg alle** for å slette alle bildene.

5 Trykk på Slett.

En melding som spør om du vil slette de valgte bildene vises.

6 Trykk på Slett.

Utskriftsalternativer

Du kan velge å skrive ut flere eksemplarer av samme etikett på én gang.

Som standard klippes hver etikett automatisk av etter utskrift. Du kan imidlertid velge å slå den automatiske klippefunksjonen av. Hvis du slår av funksjonen for automatisk klipping, kan du også velge om du vil skrive ut klippelinjer mellom hver etikett eller ikke.

Skrive ut en serie etiketter

Du kan lage en serie med etiketter ved å bruke automatisk nummerering eller ved å sette inn navn på dag, måned eller kvartal på etikettene.

Se **Bruke automatisk nummerering** og **Sette inn dager, måneder eller kvartaler** på side 10 for mer informasjon om hvordan du bruker disse funksjonene.

Du kan ikke skrive ut flere kopier av en serie etiketter.

Skrive ut en serie etiketter

- 1 Lag en serie med etiketter ved å bruke automatisk nummerering eller ved å sette inn navn på dag, måned eller kvartal på etiketten.
- Trykk på (2).
 Skjermen Forhåndsvisning vises.
- 3 Dra til venstre eller høyre for å vise hver etikett i serien.
- 4 Trykk på Skriv ut.

Skrive ut flere kopier

Du kan skrive ut opptil 49 kopier av samme etikett på en gang.

Slik skriver du ut flere eksemplarer:

- 1 Trykk på D. Skjermen Forhåndsvisning vises.
- 2 Velg antall eksemplarer som skal skrives ut, i boksen Antall kopier.
- 3 Trykk på Skriv ut.

Slå av den automatiske klippefunksjonen

Når den automatiske klippefunksjonen er slått på, klippes hver etikett av automatisk etter utskrift. Denne funksjonen er på som standard. Du kan imidlertid slå denne funksjonen av.

Slå av den automatiske klippefunksjonen

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Etikett fra listen Innstillinger.
- 3 Fjern merket i avmerkingsboksen Skjær av hver etikett etter utskrift.

Skrive ut skjæremerker mellom etikettene

Når den automatiske klippefunksjonen er av, kan du velge å skrive ut et skjæremerke mellom hver etikett for å vise hvor etikettene skal skjæres av.

Skrive ut skjæremerker mellom etikettene

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Etikett fra listen Innstillinger.
- 3 Fjern merket i avmerkingsboksen Klipp av hver etikett etter utskrift om nødvendig.
- 4 Merk av avmerkingsboksen Skriv ut skjæremerker mellom etikettene.

Tilpasse merkemaskinen

Det er flere alternativer for tilpassing av merkemaskinen. Du kan velge skjermspråk, måleenheter, etikettbredde, standard skrifttype og skjerminnstillinger.

Skifte språk

Du kan endre visningsspråket for merkemaskinen slik at du kan jobbe i det språket du ønsker.

Endre språk

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Språk fra listen Innstillinger.
- 3 Velg ønsket språk fra listen Angi språk og trykk deretter på Ferdig.

Endre måleenhetene

Du kan velge å bruke engelske måleenheter (tommer) eller metriske måleenheter. Metrisk er valgt som standard.

Slik endrer du måleenhetene

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Måleenheter fra listen Innstillinger.
- 3 Velg Metrisk (mm) eller Tommer og trykk deretter på Ferdig.

Endre etikettbredden

Hver gang en etikettkassett settes inn i merkemaskinen, blir du bedt om å stille inn etikettbredden, slik at merkemaskinen vet hvilken etikettstørrelse som brukes. Noen av funksjonene som brukes til å lage etiketter, avhenger av etikettbredden. Du kan endre innstillingen for etikettbredde når som helst, uavhengig av hvilken etikettkassett som faktisk sitter i merkemaskinen.

Slik stiller du inn etikettbredden

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Etikett fra listen Innstillinger.
- 3 Velg bredden på etikettene som er satt inn i merkemaskinen fra listen **Etikettbredde** og trykk deretter på **Ferdig**.

Etiketten på skjermen Rediger etikett endres til den nye bredden.

Endre standardskrifttypen

Du kan velge standard skrifttype, -størrelse og -stil på etikettene. Du kan enkelt endre skriften på individuelle etiketter fra skjermen Rediger etikett.

Slik endrer du standardskrifttypen

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Skrifttype fra listen Innstillinger.
- 3 Velg skrifttypen, -størrelsen og -stilen du vil bruke som standard, og klikk deretter på **Ferdig**.

Endre skjerminnstillingene

Du kan justere lysstyrken på skjermen og velge hvorvidt klokken skal vise når merkemaskinen er i standby-modus og ladeadapteren er koblet til.

Endre lysstyrke på skjermen

- 1 Trykk på 💥 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Skjerm fra listen Innstillinger.
- 3 Flytt skyvebryteren til høyre eller venstre under Lysstyrke for å øke eller redusere lysstyrken på skjermen.
- 4 Trykk på Ferdig.

Slå av klokken

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Skjerm fra listen Innstillinger.
- 3 Fjern merket i avmerkingsboksen Vis klokken ved lading og trykk deretter på Ferdig.

Arbeide med brukerkontoer

Du kan opprette brukerkontoer for ulike brukere på merkemaskinen. Hver bruker kan så velge sine egne standardinnstillinger for merkemaskinen.

Opprette brukerkontoer

Du kan opprette opp til fem brukerkontoer.

Opprette en brukerkonto

- 1 Trykk på 🛃 på Hjem-skjermen.
- 2 Trykk på 🍒 Ny bruker.

Dialogboksen Brukerinnstillinger vises.

- 3 Angi et navn på den nye brukeren i boksen Brukernavn.
- 4 Velg innstillinger for den nye brukeren. Se Endre brukerinnstillinger på side 15 for informasjon om valg av brukerinnstillinger.
- 5 Trykk på Lagre.

Endre brukerinnstillinger

Du kan stille inn språk, dato- og tidformat, måleenheter, skrifttype og innstillinger for ordforslag individuelt for hver bruker.

Endre brukerinnstillinger

- 1 Trykk på 🛃 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg hvilken bruker du vil endre innstillinger for og trykk deretter på **Innstillinger**.
- **3** Gjør følgende for hver innstilling du vil endre:
 - a Velg hvilken innstilling du vil endre fra listen **Brukerinnstillinger**.
 - **b** Utfør de ønskede endringene i den valgte innstillingen.
- 4 Trykk på Lagre.

Slette brukerkontoer

Når du ikke lenger trenger en brukerkonto, kan du slette den brukerkontoen fra merkemaskinen.

Du kan ikke slette standardbrukerkontoen.

Slette en brukerkonto

- 1 Trykk på </u> på Hjem-skjermen.
- 2 Velg brukeren som skal slettes.
- 3 Trykk på Slett.

En melding som spør om du vil slette brukeren vises.

4 Trykk på Ja.

Vedlikeholde merkemaskinen

Merkemaskinen er utviklet for å arbeide problemfritt i årevis med minimalt vedlikehold.

Rengjør merkemaskinen og kalibrer skjermen jevnlig for å sikre at merkemaskinen fungerer slik den skal.

Rengjøre merkemaskinen

Rengjør merkemaskinen jevnlig slik at den fungerer slik den skal.

Rengjøre berøringsskjermen

1 Bruk en lofri klut til å tørke av utsiden av merkemaskinen og berøringsskjermen.

Ikke trykk på berøringsskjermen med harde gjenstander, som f.eks. en negl.

2 Bruk om nødvendig etanol til å fjerne skitt og merker.

Ikke bruk alkaliske vaskemidler, inkludert glassrens, neglelakkfjerner, benzen eller andre, organiske løsemidler.

Rense skrivehodet

1 Ta ut etikettkassetten.

2 Ta ut rengjøringsredskapet for skrivehodet fra inne i rommet for kassetten.



3 Stryk forsiktig av utskriftshodet med den polstrede delen av redskapet.



Kalibrere berøringsskjermen

Nå og da kan det være nødvendig å kalibrere berøringsskjermen for at den skal fungere slik den skal.

Kalibrere skjermen

- 1 Trykk på 🔀 på Hjem-skjermen.
- 2 Velg Skjerm fra listen Innstillinger.
- 3 Trykk på Kalibrer skjerm.
- 4 Trykk på **Start** når du blir bedt om å starte kalibreringen.
- 5 Trykk midt i hvert av kryssene når de vises på skjermen.

Bruke merkemaskinen med PC -en

Merkemaskinen kan brukes som en selvstendig etikettskriver eller du kan skrive ut etiketter direkte fra datamaskinen med programmet DYMO Label™ (krever DYMO Label v.8.4 eller senere).

Du kan også bruke DYMO Label til følgende:

- Opprette og laste ned etiketter ved å importere data fra flere standard databaseformater.
- Laste ned egne, tilpassede utklipp til merkemaskinen.
- Håndtere etiketter og utklipp på merkemaskinen

Installerer programvaren DYMO Label.

Ikke koble merkemaskinen til datamaskinen før installasjonsprogrammet ber deg om det.

Installere programvaren på et Windows®-system

- Last ned siste versjon av programvaren DYMO Label fra Support-delen på DYMOs nettsted på www.dymo.com.
- 2 Lukke alle åpne Microsoft Office-programmer.
- Dobbeltklikk på installasjonsikonet.
 Etter et par sekunder vil installasjonsvinduet komme fram.
- 4 Klikk på **Installer** og følg instruksjonene i installasjonsprogrammet.

Installere programvaren på et Mac OS®-system

- Last ned siste versjon av programvaren DYMO Label fra Support-delen på DYMOs nettsted på www.dymo.com.
- 2 Dobbelklikk på installasjonsikonet og følg instruksjonene på skjermen.

Koble merkemaskinen til datamaskinen

Merkemaskinen kobles til PC-en via USB-kontakten på toppen av merkemaskinen.

Ikke koble merkemaskinen til datamaskinen før installasjonsprogrammet ber deg om det.

Koble merkemaskinen til PC-en

1 Koble USB-kabelen til USB-porten på toppen av merkemaskinen.



- 2 Koble den andre enden av USB-kabelen til i en tilgjengelig USB-port på PC -en.
- 3 Trykk, om nødvendig, på 🕁 for å slå på merkemaskinen.
- 4 Gjør følgende hvis du har mer enn en DYMO merkemaskin installert:
 - **a** Klikk på skriverbildet i utskriftsfeltet for DYMO Label-programvaren.



Alle etikettskriverne som er installert på datamaskinen din, vises der.

b Velg merkemaskinen LabelManager 500TS.

Bruke DYMO Label-programvaren

Følgende figur viser noen av funksjonene som er tilgjengelige i programmet DYMO Label v.8.



Se hjelpefunkjonen til programmet for fullstendig informasjon om bruk av programvaren.

I Hjelp-menyen kan du gjøre følgende:

- DYMO Label v.8 Hjelp
- DYMO Label v.8 Bruksanvisning
- LabelManager 500TS Bruksanvisning

Vise status for merkemaskinen

Status for merkemaskinen vises i utskriftsfeltet i programmet DYMO Label. Følgende tabell beskriver mulige statuser på merkemaskinen.

	Merkemaskinen er koblet til og batteripakken lader
_	Merkemaskinen er koblet til og batteripakken lader. Utskrift er ikke mulig
	Merkemaskinen er koblet til og batteripakken lader ikke
	Merkemaskinen er koblet til og batteripakken lader ikke. Utskrift er ikke mulig
X	Merkemaskinen er ikke koblet til eller er slått av.
	Merkemaskinen er tilkoblet og det er et problem med batteripakken

Feilsøking

Gå gjennom følgende mulige løsninger hvis det skulle oppstå problemer når du bruker merkemaskinen.

Problem/feilmelding	Løsning		
Skjermen er tom	Sjekk at merkemaskinen er slått på.		
	 Fest strømadapteren for lading til merkemaskinen for å lade opp batteripakken. Se Lade batteripakken. 		
Dårlig utskriftskvalitet	 Fest strømadapteren for lading til merkemaskinen for å lade opp batteripakken. Se Lade batteripakken. 		
	Rens skrivehodet. Se Rengjøre merkemaskinen.		
	 Kontroller at tapekassetten er satt inn riktig. 		
	Skift etikettkassetten.		
Ingen etikettkassett i merkemaskinen	Sett inn en etikettkassett.		
Teksten er utenfor det utskriftbare området	Slett noe eller all teksten i bufferen.		
	Reduser skrifttypestørrelse.		
	 Merk avmerkingsboksen Autotilpass tekst i kategorien Skrifttype på skjermen Rediger etikett. 		
	Slett linjer for å passe inn på etikettbredden.		
	Sett inn en bredere tapekassett.		
Batterinivået er lavt.	Fest strømadapteren for lading til merkemaskinen for å lade opp batteripakken. Se Lade batteripakken.		
	Sørg for at batteripakken er satt inn riktig. Se Sette i batteripakken.		
	Skift ut batteripakken.		
Fastkjørte etiketter	Fjern den fastkjørte etiketten og skift kassetten.		
	Rengjør kappebladet.		
Fastkjøring i kniven	Fjern den fastkjørte etiketten og skift kassetten.		
	Rengjør kappebladet.		
Kan ikke skrive ut	Sett i batteripakken og prøv på nytt. Se Sette i batteripakken.		
Hvordan fjerner jeg baksiden på etikettene?	DYMO-etiketter har et dekkpapir som er lett å ta av.		
	1 Finn splitten i dekkpapiret.		
	2 Brett forsiktig på langs av etiketten, mot den påskrevne siden på den. Da vil dekkpapiret løsne.		
	3 Ta dekkpapiret forsiktig av etiketten.		

Hvis du fremdeles trenger hjelp, kan du gå til DYMOs nettsted på www.dymo.com.

Tilbakemelding på brukerveiledningen

Vi arbeider kontinuerlig med å utarbeide dokumentasjon av høyest mulig kvalitet for produktene våre. Vi vil sette pris på tilbakemeldinger fra deg.

Send oss kommentarer eller forslag til forbedring av brukerhåndbøkene våre. Vi ber legge ved følgende informasjon sammen med tilbakemeldingen:

- Produktnavn, modellnummer og sidenummer i brukerhåndboken
- En kort beskrivelse av instruksjoner som er feil eller uklare, områder hvor flere detaljer er nødvendige, osv.

Vi vil også gjerne høre fra deg hvis du har forslag til andre emner som burde vært med i brukerveiledningen.

Send e-post til: documentation@dymo.com

Husk på at denne e-postadressen bare skal brukes til tilbakemelding på dokumentasjonen. Hvis du har tekniske spørsmål, ber vi deg ta kontakt med Kundestøtte.

Sikkerhetsregler for oppladbar litium polymer-batteripakke

Feil håndtering av litium polymer-batterier kan føre til lekkasje, varme, røyk, eksplosjon eller brann. Dette kan redusere ytelsen eller forårsake funksjonssvikt. Det kan også ødelegge verneinnretningen i batteripakken. Dette kan skade utstyr eller brukere. Følg anvisningene nedenfor nøye.

Mens batteripakken lades

🕂 FARE

- Ved opplading av batteripakken, må du bruke dedikerte ladere og følge anvisningene som gis.
- Ikke koble direkte til et elektrisk strømuttak eller en lader til et lighteruttak i bil.
- Ikke bruk eller lagre batteripakken i nærheten av brann eller i en bil hvor temperaturen kan bli mer enn 60 °C (140 °F).

Advarsel

Stans opplading av batteripakken hvis ikke oppladingen er ferdig innen den angitte tiden.

\land Forsiktig

- Les denne brukerhåndboken nøye før du lader batteripakken.
- Ikke lad batteriet på et sted som genererer statisk elektrisitet.
- Batteriet kan kun lades innenfor temperaturområdet 0 °C~45 °C (32 °F~113 °F).

Ved utlading av batteripakken

🕂 FARE

- Bruk kun batteripakken i det utstyret som er spesifisert.
- Ikke bruk eller lagre batteripakken i nærheten av brann eller i en bil hvor temperaturen kan bli mer enn 60 °C (140 °F).

Forsiktig

- Ikke lad batteriet på et sted som genererer statisk elektrisitet.
- Batteriet kan kun brukes innenfor temperaturområdet -20 °C~60 °C (-4 °F~140 °F).

Miljøinformasjon

For produksjonen av utstyret som du har kjøpt kreves det utvinning og bruk av naturlige ressurser. Utstyret kan inneholde stoffer som er kjent å være farlige for miljøet eller menneskers helse.

For å kunne unngå spredningen av slike stoffer i miljøet, og for å redusere presset på naturlige ressurser, oppmuntrer vi deg til å benytte gjenvinningsprogrammer. Disse systemene vil på en miljøvennlig måte gjenbruke eller gjenvinne de fleste av materialene i utstyret etter at utstyrets levetid er over.

Symbolet med den utkryssede søppelkassen på enheten betyr at du bør bruke disse programmene.



Hvis du trenger mer informasjon om innsamling, gjenbruk eller resirkulering av dette produktet, må du kontakte ditt lokale eller regionale renovasjonsbyrå.

Du kan også kontakte DYMO for mer informasjon om miljøpåvirkningen våre produkter har.